

Sick List for Saint Teresa Church

Saturday/Sabado – December 5 / 5 de Diciembre

Saint Teresa

5:00 PM Gion Cadieli (dec) by Amalia Malchiodi

Sunday/Domingo – December 6 / 6 de Diciembre

Saint Teresa

8:00 AM Danny & George Mercado (dec)
by Felicita Mercado
9:00 AM Family by Kwan Yee Lee Chan
10:15 AM Thanksgiving – Birthday –
Sr. Francis X. Brogan & Christopher Rivera
by Cabrini Sisters
11:30 AM San Antonio por Helen Quesada
Nativity
10:15 AM Mercedes Duran
12:00 PM Gloria & Frank Borgia
Fulvia & Frank DiCico
7:30 PM Paul Gothburgh

Monday/Lunes – December 7 / 7 de Diciembre

Saint Teresa

8:30 AM John Bigus (dec) by Ronnie & Olga Bigus
7:30 PM Thanksgiving by Caraballo Family
Nativity
5:30 PM Teodoro A. Hernandez (L.)

Tuesday / Martes – December 8 / 8 de Diciembre

Saint Teresa

8:30 AM Ofelia & Ramona Arias (dif)
por La Familia Arias
7:30 PM Luis Moriano (dif) por su compadres y familia
Nativity
5:30 PM Maria C. Soto

Wednesday/Miercoles – December 9 / 9 de Noviembre

Saint Teresa /

8:30 AM Ng Long Sin Moy (dec) by Pos Familu
Nativity
5:30 PM Pasqualina Agolia

Thursday/Jueves - December 10 / 10 de Diciembre

Saint Teresa

8:30 AM Luis Miranda (dif) por Clara Miranda
Nativity
5:30 PM

Friday/Viernes – December 11 / 11 de Diciembre

Saint Teresa

7:30 PM Edelmira Rodriguez (dif) por La Familia Arias
Nativity
5:30 PM

Saturday/Sabado – December 12 / 12 de Diciembre

Saint Teresa

12:00 PM Marcelino Rodriguez (aniversario dif)
por La Familia Arias
5:00 PM Antonio Liendo (dec) by Luis Liendo

Home: Fernando Vega, Ramona Tirado, Carmen Diaz, Angelina Burgos, Felita Cabrera, Luz Camacho, Maria Liranzo, Gladys Rivera, Amelio Estevez, Rafael Toledo, Teresa Rodriguez, Ramonita Saez Clara Howard, Gregoria Muñoz, Henry Diaz, Harry Gonzalez, Maria Guzman, Domitilia Soltren, Isis Nicole Brown, Alma Varner, Quisqueya Torres, Ralph Carrero, Anibal Rosa, Carlos Alvarado, Ana Melendez, Antonia Torres, Inocencia Diaz, Maria Acosta Josefina Irizarry, Elba Arocho, Carlos Torres, Ana Josefa Cerda, Gloria Tirado, Nellie Escobar, Jalissa Peralta, Pedro Fontantez, David Clark, Melania Montero, Ana Acosta, Miriam Rivera Adalberto Soto, Chris Dowd, Gregory Travis, Auria Cruz Yolanda Larraz Lydia Lopez, Porfiria Rivera, Tessie De Rosa, Santo Cuccia, Monserrate Rodriguez, Claudio Rodriguez, Maria Marine, Luis Nazario, Rito Lopez

Communion will be brought to the sick of Nativity / Llevarán comunión a los enfermos de Nativity Aurora Marte, Andrea Marte, Maria Salazar, Cristina Tejada, Miguelina Acevedo.

This week the Sanctuary Lamp burns at Saint Teresa Esta semana La Lampara Santuario será encendida en Santa Teresa por.....**Fr. Ronald Sordillo**

This week the Bread & Wine at Saint Teresa are offered for.... Las ofrendas de Pan y Vino en Santa Teresa fueron donadas por...**George Rivera**

Lampara Santuaria en Nativity es en Memoria de: **Rosa Elvira Pena** de parte de: Ramona Pena

Coffee Hour at Nativity: We thank "The Marian Group".for serving coffee this Sunday. Next Sunday's coffee will be served by "The Damas of Sacred Heart".

Café los Domingos en **Nativity:** Les damos las gracias a "El Grupo Mariano".por servir el café hoy. El proximo Domingo les toca a "Las Damas del Sagrado Corazon".

SECOND SUNDAY OF ADVENT

Next Sunday in Saint Teresa we will be honoring Our Lady of Guadalupe at the 11:30 AM Mass. There will be a feast in the parish hall of Saint Teresa after the 11:30 AM Mass.

Honraremos el próximo domingo a Nuestra Señora de Guadalupe en la Misa de 11:30. Habrá un fiesta en el salon parroquial del Santa Teresa después de la misa

El sábado, 19 de diciembre, a las 7PM, hay una Noche de Alabanza celebrando el Año Sacerdotal en la parroquia La Antigua Catedral de San Patricio (Bajo Manhattan: Calle Mott entre las calles Houston y Prince). Habrá musica de alabanza y adoración por varios ministerios de musica, invocación al Espíritu Santo, prédica por el renombrado Padre Tomás del Valle, Fundador de "Descubriendo el Siglo XXI", y Exposición del Santísimo y oración de sanación. Favor de traer escrito el nombre del sacerdote por quien desea orar y su petición. Todos están invitados.

Let us pray for

*Evelyn Odliwak – sister – in – law & aunt of
Jessie & Barbara De Rosa - parishioners of St. Teresa
who died last week.*

May God console her family during this time.

Descanso eterno a

*Evelyn Odliwak – cuñada y tia de
Jessie & Barbara De Rosa feligreses de Sta Teresa
que falleció la semana pasada*

Que Dios consuele a su familia durante este tiempo

Christmas Poinsettias in Nativity If you are interested in donating a “Christmas Poinsettia” to decorated the Church in memory of a loved one, please fill out the form in the back of the Church.

Flor de Navidad en Nativity Si le interesa donar una “Flor de Navidad” para adornar el templo en memoria de un ser querido, favor de llenar el formulario que se encuentra e la parte atras de la Iglesia, lo mas pronto posible .

Providence’s Raffle in Nativity: Today we will have the drawing of the Providence’s Raffle.

Comite Providenciano en Nativity: Hoy tendremos el sorteo de la “Rifa Providenciana”

CLASSES TODAY AT SAINT TERESA

Devember 6, 2009

GRADES K,1,2, 3,4,5,6,RCIC

AFTER THE 10:15 AM MASS

WEDNESDAY - GRADES 7 & 8

6:30 – 8:00 PM

CLASES HOY EN SANTA TERESA

el 6 de Diciembre, 2009

Grados K,1,2,3,4,5,6,RCIC

despues de la Misa 10:15 AM

Miercoles –Grados 7 & 8

6:30 –8:00 PM

We Are A Tithing Parish

Saint Teresa Church

November 23, 2008

\$2,240.00

November 22, 2009

\$2,415.00

November 30, 2008

\$2,166.00

November 29, 2009

\$2,532.00

Nativity Church

November 23, 2008

\$780.00

November 22, 2009

\$1,018.00

November 30, 2008

\$737.00

November 29, 2009

\$696.00

Reunion del Comite Altagraciano de Santa Teresa

Jueves – 10 de Diciembre a las 7:00 PM

Familia Torres – 265 Cherry Street #3G

Recuerdo en Santa Teresa

Reunion de Los Lectores Español

Jueves – 10 de Diciembre a las 7:30 PM

Our Lady of Guadalupe: We will celebrate in Nativity the “Feast of Our Lady of Guadalupe, Saturday, December 12th with “Mananitas” from 8:00 a.m. – 9:00 a.m.

Nuestra Senora de la Guadalupe: El Sabado, 12 de Diciembre, tendremos la celebracion de la Virge de la Guadalupe con Mananitas a la Virgen de 8:00 a.m. – 9:00 a.m. en Nativity

PREPAREN EL CAMINO DEL SEÑOR

En este tiempo de Adviento se nos da la oportunidad de comenzar de nuevo. Siendo un tiempo de 'nuevos comienzos,' podemos ver al tiempo de Adviento como un tiempo en que vamos ante el Señor nuestro Dios y le decimos, “Señor, yo he cometido muchos errores en mi relación Contigo. Permíteme comenzar de nuevo en aquellas áreas en que te he faltado.” La Buena Nueva de Adviento es que Dios viene para perdonarnos, para liberarnos, y para darnos vida nueva. ¡Por eso el Adviento es un gran tiempo de gozo y esperanza! Es un tiempo maravilloso para recibir el Sacramento de Reconciliación, y comenzar 'de nuevo' nuestra relación de amor con el Dios de misericordia, Quien nos envió a Cristo por nuestra salvación. Dios Padre nos habla por medio del profeta Isaías, según nos dice el Evangelio de hoy (Lc 3: 1-6): “*Preparen el camino del Señor, hagan rectos sus senderos.*” Cuando una persona importante nos va a visitar, nosotros preparamos nuestro hogar con gran diligencia, asegurándonos de que todo esté perfecto. A veces comenzamos esta preparación algunos días antes. Con mas razón, consideremos cuan digno es Dios de que *hagamos todas las preparaciones interiores necesarias* para Su venida a nuestras vidas de una manera mas profunda. Dios se acerca, y quiere tener una relación mas cercana, amorosa e íntima con cada uno de nosotros. ¿Estamos listos y dispuestos a *'preparar el camino del Señor?'*

PREPARE THE WAY OF THE LORD

In this time of Advent we are given the opportunity to begin anew. Being a season of 'new beginnings,' Advent can be seen as a time in which we go before the Lord our God and say, “Lord, I have made many mistakes in my relationship with You. Let me start over in those areas where I have gone wrong.” The Good News of Advent is that God comes to us to forgive us, to set us free, and to give us new life. This makes the season of Advent a great season of joy and hope! What a wonderful time it is to receive the Sacrament of Reconciliation, and start 'all over' our relationship of love with the God of mercy, Who for our salvation sent us Christ. Father God speaks to us through the prophet Isaiah, as quoted in today's Gospel (Lk 3: 1-6): “*Prepare the way of the Lord, make straight His paths.*” When an important person is going to visit our home, we prepare our homes with great diligence, making sure that everything is perfect. Sometimes we may even begin this preparation a few days earlier. With more reason, let us consider how worthy God is that we *make all the interior preparations necessary* for His coming into our lives in a more profound way. God draws near, and wants to have a closer and more loving and intimate relationship with each one of us. Are we ready and willing to *'prepare the way for the Lord?'*



*John went throughout the whole region of the Jordan,
proclaiming a baptism of repentance for the
forgiveness of sins. - Lk 3:3*

*Ha resonado una voz en el desierto:
Preparen el camino del Señor,
hagan rectos sus senderos. Lc 3, 4*

Readings for the Week of December 6, 2009

Sunday: Bar 5:1-9/Phil 1:4-6, 8-11/Lk 3:1-6

Monday: Is 35:1-10/Lk 5:17-26

Tuesday: Gn 3:9-15, 20/Eph 1:3-6, 11-12/
Lk 1:26-38

Wednesday: Is 40:25-31/Mt 11:28-30

Thursday: Is 41:13-20/Mt 11:11-15

Friday: Is 48:17-19/Mt 11:16-19

Saturday: Zec 2:14-17 or
Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab/
Lk 1:26-38 or 1:39-47

Next Sunday: Zep 3:14-18a/Phil 4:4-7/Lk 3:10-18

Lecturas para la semana del 6 de diciembre de 2009

Domingo: Bar 5, 1-9/Flp 1, 4-6. 8-11/Lc 3, 1-6

Lunes: Is 35, 1-10/Lc 5, 17-26

Martes: Gn 3, 9-15. 20/Ef 1, 3-6. 11-12/
Lc 1, 26-38

Miércoles: Is 40, 25-31/Mt 11, 28-30

Jueves: Is 41, 13-20/Mt 11, 11-15

Viernes: Is 48, 17-19/Mt 11, 16-19

Sábado: Eclo 24, 23-31/Gal 4, 4-7/Lc 1, 39-48

Domingo siguiente: Sof 3, 14-18/Flp 4, 4-7/
Lc 3, 10-18